



9IS2463300

EWPlus 971 EO Dispenser -HC

www.eliwell.com

ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



EWPlus 971 EO Dispenser -HC

При включении прибор выполняет самотестирование индикаторов: индикаторы дисплея мигают несколько секунд давая Вам возможность проверки их корректной работы (целостности).

	Смещенная Рабочая точка / Иконка Экономии Горит постоянно: Режим сохранения Энергии активен Мигает: Активно смещение Рабочей точки Мигает часто: Доступ к параметрам 2-го уровня Погашена: В остальных случаях		Иконка Насоса Горит постоянно: Насос включен Погашена: В остальных случаях
	Иконка Компрессора Горит постоянно: Компрессор включен Мигает: Отсчитывается задержка защиты или время блокировки запуска Погашена: В остальных случаях		Иконка Разморозки Горит постоянно: Разморозка активизирована Мигает: Выполняется Ручная разморозка (запущена Кнопкой или Цифровым входом) Погашена: В остальных случаях
	Иконка Аварии Горит постоянно: Имеется активная авария Мигает: Авария принята, но еще активна Погашена: В остальных случаях	AUX	Иконка Дополнительной нагрузки (AUX) Горит постоянно: Выход Дополн. нагрузки включен Мигает: Активно Глубокое охлаждение Погашена: Выход Дополн. нагрузки выключен
°C	Иконка °C Горит постоянно: Индикация в °C (dro = 0) Погашена: В остальных случаях	°F	Иконка °F Горит постоянно: Индикация в °F (dro = 1) Погашена: В остальных случаях

КНОПКИ

	ВВЕРХ Короткое нажатие • Проклистывание элементов меню вверх • Увеличение редактируемого значения Удержание нажатой не менее 3 сек • Вкл/выкл функции, назначенной параметром (см. параметр H31) Исходно не назначена (H31=0)		ВНИЗ Короткое нажатие • Проклистывание элементов меню вниз • Уменьшение редактируемого значения Удержание нажатой не менее 3 сек • Вкл/выкл функции, назначенной параметром (см. параметр H32) Исходно не назначена (H32=0)		РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ/СБРОС (ESC) Короткое нажатие • Возврат к предыдущему уровню меню • Подтверждение измененного значения Удержание нажатой не менее 3 сек • Вкл/выкл функции, назначенной параметром(см. параметр H33) Исходно назначен режим Ожидания(H33=4)		ВВОД (ENTER) Короткое нажатие • Просмотр аварий (если есть активные) • Открытие меню состояния установки Удержание нажатой не менее 3 сек • Открытие меню программирования • Подтверждение команд
--	--	--	--	--	--	--	--

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

⚠ ⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОЙ ВСПЫШКИ

- Полностью отключите электропитание от всего оборудования, в том числе подключенных устройств, до снятия любых крышек или дверей или до установки или демонтажа любых вспомогательных устройств, аппаратуры, кабелей или проводов.
- Где и когда это указано всегда используйте проверенное средство измерения напряжения для проверки его отсутствия.
- Перед восстановлением питания устройства установите на место и закрепите все крышки, аксессуары, оборудование, кабели и провода.
- Убедитесь в наличии надлежащего заземления всех заземляемых устройств.
- Используйте только напряжение указанного номинала для включения этого прибора и связанных с ним устройств.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ ПЕРЕГРЕВА И ПОЖАРА

- Не используйте прибор с нагрузками отличающимися от указанных в технической спецификации.
- Не превышайте максимальный разрешенный ток; для больших нагрузок используйте контактор соответствующей мощности.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

ПОМНИТЕ: Электрическое оборудование должно устанавливаться, эксплуатироваться и ремонтироваться исключительно квалифицированным персоналом.

Schneider Electric и Eliwell не несет ответственности за любые последствия, вытекающие из использования данного материала.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ-ЗА ОШИБОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ**

Сигнальные кабели (датчики, цифровые входы, шины связи и сигнальные источники питания) должны прокладываться отдельно от силовых кабелей и кабелей основного питания.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.

Температурные датчики (NTC) не имеют полярности и могут удлиняться обычным двухжильным кабелем.

Удлинение подключения датчиков может снижать электромагнитную совместимость (EMC) устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ-ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИМ РАЗРЯДОМ**

Перед перемещением устройства снимайте со своего тела электростатический заряд касанием заземленной поверхности или электростатическим матом одобренного типа.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.

ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ХЛАДАГЕНТЫ

Использование легковоспламеняющихся хладагентов зависит от ряда факторов, включая местные, региональные и/или национальные требования. Описанный в данном документе контроллер, клапан, датчик, аксессуар включают в себя, специальные электромеханические реле, которые были протестированы по стандарту IEC 60079-15 и классифицируются как nC компоненты (безыскровые электрические элементы с защитой 'n').

Соответствие стандарту IEC 60079-15 считается достаточным, и, таким образом, применимым для коммерческого холодильного и климатического оборудования с применением легковоспламеняющихся хладагентов, таких как R290. Однако, другие ограничения, оборудование, расположение и/или тип установки (холодильники, торговые автоматы, охладители бутылок, льдогенераторы, пристенные установки и т.д.) могут влиять, ограничивать и/или требовать учета при этом.

Использование и применение содержащейся здесь информации требует экспертной подготовки в разработке и параметрической настройке/программировании систем управления холодильными и климатическими установками. Только Вы – реальный производитель оборудования, инсталлятор или пользователь – можете предусмотреть все имеющиеся условия и факторы, а так же применимые нормы, во время разработки, установки с настройкой, работы и обслуживания установки или соответствующего процесса. Поэтому, только Вы можете определить применимость автоматизации и используемого оборудования, а так же должных защит и блокировок, которые могут правильно и эффективно использоваться в расположении, где оборудование поставлено на сервис. При выборе автоматизации и управляющего оборудования, как и любого другого вовлеченного оборудования и программ установки, Вы должны так же принимать во внимание все применимые локальные, региональные или национальные стандарты и/или требования.

При установке этого контроллера и соответствующего оборудования Вы должны проверить на наличие несоответствий окончательной установки нормам и стандартам для применений с легковоспламеняющимися хладагентами. Хотя все заявления и информация данного документа считаются точными и надежными, они предоставляются без каких бы то ни было гарантий. Представленная в этом документе информация не освобождает вас от ответственности за проведение собственных тестов и проверок на соответствие действующим нормативам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**НЕСООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ**

Убедитесь в соответствии всего оборудования и разработанной системы всем применимым локальным, региональным и национальным законам.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.

ПРАВИЛА ВЫПОЛНЕНИЯ ПОДКЛЮЧЕНИЙ

⚠ ⚠ ОПАСНОСТЬ

НАРУШЕНИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ УДАРУ

Затягивайте подключаемые кабели с указанным в спецификации моментом.

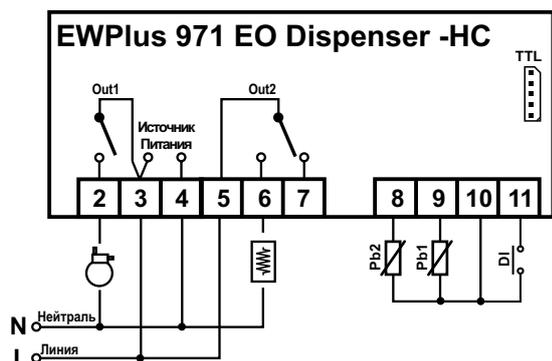
Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

Используйте медные проводники (обязательно).

Таблица отображает тип и размер кабелей для винтовых клемм с шагом **5.00 мм (0.197 in.)**:

$\frac{\text{MM}}{\text{in.}}$ 												Ø 3.5 мм (0.14 in.)	Н*М lb-in	0.5...0.6 4.42...5.31
	MM ²	0.2...2.5	0.2...2.5	0.25...2.5	0.25...2.5	2 x 0.2...0.75	2 x 0.2...0.75	2 x 0.25...0.75	2 x 0.5...1.5					
AWG	24...14	24...14	24...14	24...14	2 x 24...18	2 x 24...18	2 x 24...18	2 x 24...18	2 x 20...16					

ПОДКЛЮЧЕНИЯ



КЛЕММЫ

2-3	реле Компрессора - Out1
3-4	входы подключения Источника Питания 230 В~
5-6-7	реле Насоса - Out2
N-L	Источник питания 230 В~
8-10	входы подключения Датчика Pb2
9-10	входы подключения Датчика Pb1
11-10	входы подключения Цифрового входа DI
TTL	TTL порт для карточек копирования параметров CopyCard std или UNICARD

ПРИМЕЧАНИЕ

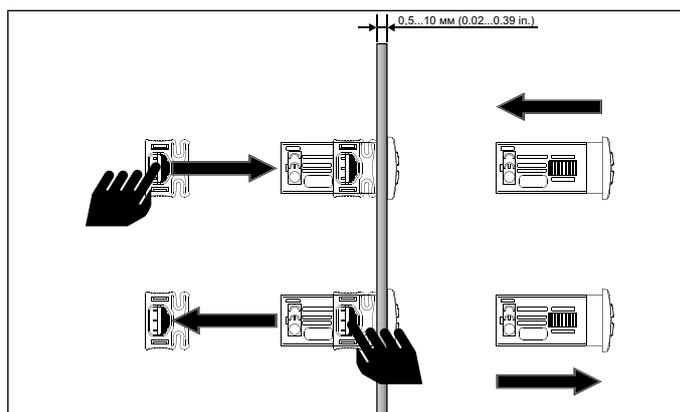
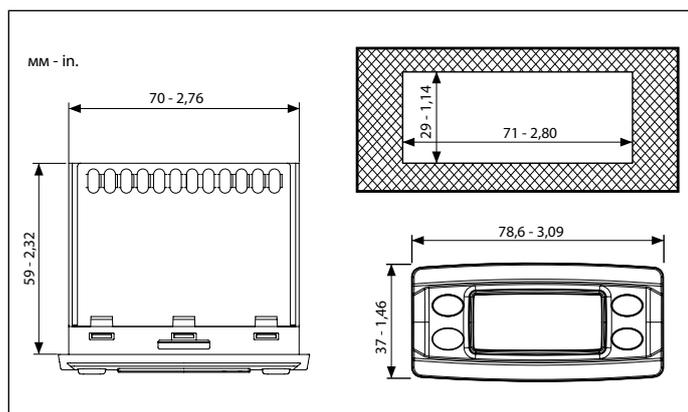
НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ

- Используйте кабели длиной до 10м (32.80 ft) для подключения сигнальных ресурсов (датчиков и цифровых входов).
- Используйте кабель длиной до 3м (9,84 ft) для подключения к TTL порту шины последовательного доступа.

Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.

УСТАНОВКА И РАЗМЕРЫ

Прибор разработан для установки на панель. Прорежьте отверстие 71x29 мм (2.80x1.14 in.) и установите прибор в него; закрепите специально поставляемыми фиксаторами. Оставьте область вокруг вентиляционных отверстий для обеспечения должной вентиляции. Толщина панели должна быть от 0.5 мм (0.02 in.) до 10 мм (0.39 in.).



ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ (EN 60730-2-9)

Конструкция управления:	Электронное Встраиваемое Управление
Применение:	Устройство управления работой (не в целях обеспечения безопасности)
Установка:	На панель в отверстие 71x29 мм (2.80x1.14 in.)
Тип действия:	Действие типа 1.B
Класс загрязнения:	2
Класс материалов:	IIIa
Категория по Перенапряжению:	II
Номинальное импульсное напряжение:	2500 В
Источник питания:	230 В~ (±10%) 50/60 Гц
Потребление (максимальное):	4.5 ВА
Класс изоляции:	II
Рабочие условия среды:	Температура: -5...55 °C (23...131 °F) / Влажность: 10...90 %RH (без конденсата)
Условия среды транспортировки/хранения:	Температура: -30...85 °C (-22...185 °F) / Влажность: 10...90 %RH (без конденсата)
Группа изоляционных материалов:	IIIa
Категория пожарной безопасности:	D
Класс программного обеспечения:	A
Нагрузки:	

Выход / Реле	EN60730- 230 В~	UL60730 - 240 В~
Out1 Компрессор	12(8) А	12 FLA - 72 LRA
Out2 Насос	H.P. 8(4) А Н.З. 6(3) А	H.P. 8 А Н.З. 6 А H.P. 4.9 FLA - 29.4 LRA

ВНИМАНИЕ: сверяйте напряжение питания с этикеткой; для других реле и источников питания запрашивайте офисы продаж.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**Характеристики входов**

Диапазон отображения:	NTC: -50...110 °C (-58...230 °F) - (на дисплее с 3-мя цифрами и знаком "минус")
Точность:	Не хуже 0,5% от шкалы + 1 цифра
Разрешение:	0.1 °C (0.1 °F)
Зуммер:	НЕТ
Аналоговые входы:	2 хода под датчики типа NTC
Цифровые входы:	1 цифровой вход без напряжения (DI)
Разъемы:	TTL порт (для карточек CopyCard std / UNICARD или системы Мониторинга)

Механические характеристики

Размеры:	Лицевая панель 74x32 мм (3,09x1,46 in.), глубина 59 мм (2,32 in.) (без съемных разъемов)
Клеммы:	Быстросъемные винтовые клеммы под кабель сечением 2.5 мм ² (14 AWG)

ВНИМАНИЕ: Приведенные технические данные, касающиеся измерений (диапазон, точность, разрешение и т.д.) относятся к только к прибору и никак не к аксессуарам (например, к датчикам).

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРА

Для выключения контроллера (перевод в режим Ожидания) нажмите и удерживайте кнопку  не менее 5 секунд. В этом режиме регуляторы и цикл разморозки блокируются, а на дисплее появляется метка "OFF".

ДОСТУП К МЕНЮ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

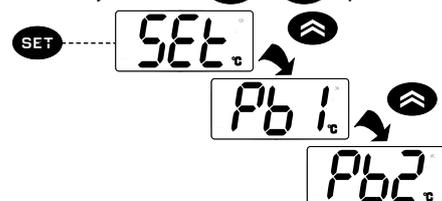
Ресурсы организованы в два меню, доступ к которым описывается ниже:

- меню "**Состояния Установки**": коротко нажмите кнопку .
- меню "**Программирования**": нажмите и удерживайте нажатой кнопку  не менее 5 секунд.

Если ни одна из кнопок не нажимается в течение 15 секунд (задержка) или была коротко нажата кнопка , то измененное значение подтверждается и меню возвращается к предыдущему уровню.

МЕНЮ "СОСТОЯНИЕ УСТАНОВКИ"

Доступ к меню **Состояния Установки** открывается коротким нажатием на кнопку . Если активных аварий нет, то появится метка SET. Используя кнопки  и  пролистайте папки меню, среди которых:



- AL: папка Аварий (видима только при наличии активных аварий);
- SET: папка просмотра и изменения Рабочей точки;
- **Pb1**: папка значения датчика 1 - **Pb1**;
- **Pb2**: папка значения датчика 2 - **Pb2**;

Настройка Рабочей точки SET:

Для просмотра значения Рабочей точки коротко нажмите кнопку  на метке **SET**. Значение Рабочей точки появится на дисплее. Для изменения Рабочей точки нажимайте кнопки  и  с паузой до 15 секунд. Для подтверждения изменений коротко нажмите кнопку .

Просмотр значений датчиков:

Нажмите кнопку  на метке датчика **Pb1** или **Pb2** для просмотра его значения.
ВНИМАНИЕ: значение датчика не изменяется (только просмотр).

ПАРОЛИ

Пароль PA1: используется для доступа к параметрам уровня "Пользователя". Исходно он отключен - имеет нулевое значение (**PA1=0**). Для его активизации (**PA1≠0**): удерживайте нажатой **SET** более 5 секунд, затем пролистайте параметры кнопками  и  до метки **PS1**, нажмите **SET** для открытия значения и измените его кнопками  и  затем сохраните нажатием **SET** или . Если пароль активизирован, то он будет запрошен для получения доступа к параметрам уровня Пользователя.

Пароль PA2: используется для доступа к параметрам уровня "Инсталлятора". Пароль в исходной конфигурации активизирован (**PA2=15**). Для его изменения (**PA2≠15**): удерживайте нажатой **SET** более 5 секунд, кнопками  и  выберите **PA1**, нажмите **SET**, и введите "15" кнопками  и , затем подтвердите ввод кнопкой **SET**. Теперь пролистайте параметры кнопками  и  до метки **PS2**, нажмите **SET** для просмотра значения, измените его кнопками  и , затем подтвердите изменение кнопкой **SET** или .

ПОМНИТЕ: Если Вы введете неверный пароль, то метка **PA1/PA2** отобразится вновь и Вы сможете повторить процедуру.

МЕНЮ "ПРОГРАММИРОВАНИЯ"

Для доступа к меню «Программирования» удерживайте нажатой кнопку **SET** более 5 секунд. Если заданы, то будут запрошены пароли: **PA1** для уровня "Пользователя" и **PA2** для уровня "Инсталлятора" (смотри раздел "ПАРОЛИ").

Уровень "Пользователя": после открытия доступа появится метка первого параметра. Кнопками  и  можно пролистать все параметры этого уровня. Остановитесь на нужном параметре и нажмите **SET**.
Теперь кнопками  и  измените значение и нажмите **SET** для сохранения.

Уровень "Инсталлятора": после открытия доступа появится метка первого параметра. Кнопками  и  можно пролистать все параметры этого уровня. Остановитесь на нужном параметре и нажмите **SET**.
Теперь кнопками  и  измените значение и нажмите **SET** для сохранения.

ВНИМАНИЕ: Обязательно передерните питание прибора (снимите и подайте заново) при изменениях параметров конфигурации.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТОЧЕК КОПИРОВАНИЯ COPYCARD/UNICARD

Карточка копирования подключается к последовательному порту (TTL) и служит для быстрого перепрограммирования прибора. После открытия доступа к параметрам пролистайте их кнопками  и , выберите желаемую и подтвердите **SET** (например, **UL**).

- **Выгрузка (UL):** Выберите функцию **UL** и нажмите **SET**. Эта функция выгружает параметры из Прибора в Карточку копирования. При успешном завершении операции на дисплее появится метка "y", а при ошибке ее выполнения - метка "n".
- **Формат (Fr):** Эта команда форматирует карточку под модель прибора, (рекомендуется при первом использовании). **ВАЖНО:** функция **Fr** безвозвратно удаляет с карточки все данные. Эту операцию отменить НЕЛЬЗЯ.
- **Загрузка:** Подключите карточку Unicard/Сорусард к обесточенному прибору. С подачей питания данные с карточки Unicard/Сорусард загрузятся в прибор автоматически. По успешном завершении операции появится метка "dLy", а при ошибке ее выполнения - метка "dLn" ..

ВНИМАНИЕ: После загрузки прибор сразу начинает работу с новыми, только что загруженными настройками.

ДИАГНОСТИКА

Аварии всегда сигнализируются зуммером (если он есть) и иконкой Аварий (⚡).

ВНИМАНИЕ: Если заданы времена игнорирования (задержки) Аварий, то до их истечения аварии не выдаются.

АВАРИИ

Метка	Описание	Причина	Реакция системы	Устранение
E1	Ошибка датчика 1 Pb1	<ul style="list-style-type: none"> измеренное значение вне рабочего диапазона датчик поврежден / закорочен / оборван 	<ul style="list-style-type: none"> появляется метка E1 на основном дисплее загорается иконка Аварий аварии по пределам Pb1 не регистрируются компрессор работает по Ont и Oft (ШИМ) при H54=1 насос работает по H56 и H57 (ШИМ) 	<ul style="list-style-type: none"> проверьте подключение датчика замените поврежденный датчик
E2	Ошибка датчика 2 Pb2	<ul style="list-style-type: none"> измеренное значение вне рабочего диапазона датчик поврежден / закорочен / оборван 	<ul style="list-style-type: none"> появляется метка E2 на основном дисплее загорается иконка Аварий при H54=2 насос работает по H56 и H57 (ШИМ) 	<ul style="list-style-type: none"> проверьте подключение датчика замените поврежденный датчик
АН1	Авария по верхнему пределу датчика Pb1	Значение с Pb1 > HAL дольше чем tAO . (смотри "АВАРИИ ПО ТЕМП. ПРЕДЕЛАМ").	<ul style="list-style-type: none"> в папке AL появляется метка АН1 без эффекта на регулятор 	Дождитесь снижения температуры с датчика Pb1 ниже величины HAL-AFd
AL1	Авария по нижнему пределу датчика Pb1	Значение с Pb1 < LAL дольше чем tAO . (смотри "АВАРИИ ПО ТЕМП. ПРЕДЕЛАМ").	<ul style="list-style-type: none"> в папке AL появляется метка AL1 без эффекта на регулятор 	Дождитесь повышения температуры с датчика Pb1 выше величины LAL+AFd .
EA	Внешняя авария	Активизирован цифровой внешней аварии (H11 = ±3)	<ul style="list-style-type: none"> в папке AL появляется метка EA Иконка аварий горит непрерывно Регуляторы блокируются 	Проверьте и устраните причину срабатывания входа внешней аварии.

АВАРИИ ПО ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПРЕДЕЛАМ

	Относительные пределы (Att=1) суммируются с Рабочей точкой	Абсолютные пределы (Att=0) независимы от Рабочей точки
Появление аварии по Нижнему пределу	Температура $\leq \text{Set} + \text{LAL} *$	Температура $\leq \text{LAL}$ (LAL с учетом знака)
Появление аварии по Верхнему пределу	Температура $\geq \text{Set} + \text{HAL} **$	Температура $\geq \text{HAL}$ (HAL с учетом знака)
Снятие аварии по Нижнему пределу	Температура $\geq \text{Set} + \text{LAL} + \text{AFd}$ о $\geq \text{Set} - \text{LAL} + \text{AFd}$ (LAL < 0)	Температура $\geq \text{LAL} + \text{AFd}$
Снятие аварии по Верхнему пределу	Температура $\leq \text{Set} + \text{HAL} - \text{AFd}$ (HAL > 0)	Температура $\leq \text{HAL} - \text{AFd}$
	* LAL д.б. <0, что бы --> Set + LAL < Set ** HAL д.б. >0, что бы --> Set + HAL > Set	

ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ

ПАРАМ.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	Ед.изм.	ИСХОДНОЕ
SEt	Рабочая точка Терморегулятора (управление Компрессором). SEt видима только из меню "Состояния установки".	LSE...HSE	°C/°F	0.0
diF	Дифференциал управления Компрессором. ПОМНИТЕ: diF не может быть равным 0.	0.1...30.0	°C/°F	1.0
HSE	Максимально допустимое значение Рабочей точки. Внимание: Пределы Рабочей точки взаимосвязаны: HSE не может быть меньше LSE и наоборот.	LSE...230	°C/°F	99.0
LSE	Минимально допустимое значение Рабочей точки. Внимание: Пределы Рабочей точки взаимосвязаны: LSE не может быть больше HSE и наоборот.	-55.0...HSE	°C/°F	-50.0
Ont	Время работы Компрессора при отсутствии или неисправности датчика. • если Ont = 1 и OFt = 0 , то Компрессор постоянно Включен; • если Ont > 0 и OFt > 0 , то Компрессор управляется в ШИМ режиме.	0...250	мин	0
OFt	Время паузы Компрессора при отсутствии или неисправности датчика. • если OFt = 1 и Ont = 0 , то Компрессор постоянно выключен; • если Ont > 0 и OFt > 0 , то Компрессор управляется в ШИМ режиме.	0...250	мин	0
dOn	Задержка включения Компрессора с момента запроса терморегулятора.	0...250	сек	0
dOF	Минимальная пауза в работе Компрессора (от его выключения до последующего Включения).	0...250	мин	0
dbi	Минимальное время между двумя последующими пусками Компрессора (от предыдущего момента запуска до нового последующего запуска).	0...250	мин	0
OdO	Задержка включения выходов после включения или восстановления прерванного питания. 0 = нет, задержка не отсчитывается.	0...250	сек	0
dit	Интервал между началами двух последующих циклов Разморозки.. 0 = функция отключена (автоматический цикл Разморозки НИКОГДА не запуститься).	0...250	час	0
dt1	Единица измерения интервала между Разморозками (Параметр dit). 0 = час; 1 = мин; 2 = сек.	0...2	число	0
dt2	Единица измерения продолжительности Разморозки (Параметр dEt). 0 = час; 1 = мин; 2 = сек.	0...2	число	1
dCt	Выбор режима отсчета интервала между Разморозками: 0 = наработка компрессора (метод DIGIFROST®); Разморозка запускается ТОЛЬКО в момент работы Компрессора. ПОМНИТЕ: наработка Компрессора отсчитывается независимо от состояния датчика испарителя (в т.ч. когда датчик отсутствует или неисправен). 1 = время работы контроллера отсчитывается пока контроллер включен и перезапускается с каждым новым его включением (после прерывания питания).	0...1	число	1
dEt	Максимальное время выполнения цикла Разморозки.	1...250	мин	30
dPO	Определяет необходимость запуска разморозки с подачей/восстановлением питания на прибор. n (0) = Нет, не нужно начинать с разморозки; y (1) = Да, начинать с разморозки.	n/y	флаг	n
Att	Тип задания параметров аварийных температурных пределов HAL и LAL . 0 = абсолютные значения; 1 = относительные, откладываются от Рабочей точки SEt Внимание: при относительных пределах (Att = 1) задавайте HAL>0, а LAL<0, что бы обеспечить условия: SEt+HAL > SEt и SEt+LAL = SEt- LAL < SEt, где LAL = -LAL > 0).	0/1	флаг	0
AFd	Дифференциал автоматического снятия Аварий по температурным пределам.	1.0...50.0	°C/°F	2.0

ПАРАМ.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	Ед.изм.	ИСХОДНОЕ
HAL	Верхний температурный предел. Температура (абсолютное или относительно значение в зависимости от значения Att), при поднятии выше которой выдается сигнал Аварии. Смотри раздел "АВАРИИ ПО ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПРЕДЕЛАМ" на стр. 6".	LAL...150	°C/°F	50.0
LAL	Нижний температурный предел. Температура (абсолютное или относительно значение в зависимости от значения Att), при опускании ниже которой выдается сигнал Аварии. Смотри раздел "АВАРИИ ПО ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПРЕДЕЛАМ" на стр. 6".	-50...HAL	°C/°F	-50.0
PAO	Время игнорирования Аварий по пределам температуры от Включения прибора. Этот параметр относится ТОЛЬКО к Авариям по температурным пределам.	0...10	час	0
tAO	Время задержки выдачи Аварии по пределам температуры от их нарушения. Этот параметр относится ТОЛЬКО к Авариям по температурным пределам	0...250	мин	0
LOC	Блокировка изменения Рабочей точки. Если включена, то все равно можно войти в меню Программирования для изменения параметров включая этот для снятия блокировки. n (0) = нет, блокировки нет; y (1) = да, изменение рабочей точки заблокировано.	n/y	флаг	0
PS1	Пароль 1. Если задан (PS1 ≠ 0), то защищает доступ к параметрам уровня "Пользователя". Помните: Вводится для доступа на метке ввода пароля PA1 .	0...250	число	0
PS2	Пароль 2. Если задан (PS2 ≠ 0), то защищает доступ к параметрам уровня "Инсталлятора". Помните: Вводится для доступа на метке ввода пароля PA2 .	0...250	число	15
ndt	Отображение десятичной точки. n (0) = нет (дробная часть отбрасывается); y (1) = да (есть десятичная точка).	n/y	флаг	1
CA1	Калибровка 1. Поправка, положительное или отрицательное значение, добавляемое к значению датчика Pb1 . Она учитывается как при отображении значения датчика Pb1 , так и соответствующими регуляторами.	-12.0...12.0	°C/°F	0.0
CA2	Калибровка 2. Поправка, положительное или отрицательное значение, добавляемое к значению датчика Pb2 . Она учитывается как при отображении значения датчика Pb2 , так и соответствующими регуляторами.	-12.0...12.0	°C/°F	0.0
dro	Выбор единицы измерения отображения температуры. 0 = °C, 1 = °F. ВНИМАНИЕ: переключение с °C на °F и наоборот НЕ ПРИВОДИТ к пересчету температурных параметров (т.е. SET=10°C превратится в SET=10°F).	0/1	флаг	0
ddd	Выбор значения, которое будет отображаться на основном дисплее. 0 = значение с датчика Pb1; 1 = значение Рабочей точки; 2 = Резерв (значение не используется); 3 = значение с датчика Pb2.	0...3	флаг	0
H11	Назначение и полярность цифрового входа DI : 0 = функции нет; ± 1 = смещение Рабочей точки; ± 2 = дополнит. нагрузка AUX; ± 3 = внешняя авария; ± 4 = режим Ожидания (Вкл/выкл); ± 5 = Резерв (не используется). ВНИМАНИЕ: - знак "+" для активизации входа при замыкании контактов; - знак "-" для активизации входа при размыкании контактов.	-5...5	флаг	0
H21	Назначение цифрового выхода (реле) Out1 : 0 = функции нет; 1 = Компрессор; 2 = Авария; 3 = дополнит. нагрузка AUX; 4 = режим Ожидания; 5 = Резерв (не используется); 6 = Насос.	0...6	флаг	1
H22	Назначение цифрового выхода (реле) Out2 . Аналогично H21 .	0...6	флаг	6
H31	Назначение функции кнопки ВВЕРХ . 0 = функции нет; 1 = дополнит. нагрузка AUX; 2 = смещение Рабочей точки; 3 = режим Ожидания (Вкл/выкл); 4 = Запуск Разморозки; 5 = Резерв (не используется).	0...5	флаг	0
H32	Назначение функции кнопки ВНИЗ . Аналогично H31 .	0...5	флаг	0
H54	Выбор датчика для управления Насосом. 0 = Датчик не используется, Насос в ШИМ режиме по параметрам H56 и H57; 1 = по датчику Pb1; 2 = по датчику Pb2; 3 = Резерв (не используется).	0...3	флаг	2
H55	Дифференциал управления насосом по датчику.	0.1...30.0	°C/°F	1.0
H56	Время работы Насоса в ШИМ цикле (импульс).	0...255	мин	1
H57	Время паузы Насоса в ШИМ цикле (пауза).	0...255	мин	1
H58	Рабочая точка, при превышении которой Насос работает непрерывно.	LSE...HSE	°C/°F	6.0
tAb	Версия таблицы параметров. Параметр только для чтения.	/	/	/
UL	Выгрузить. Параметры из прибора записываются на Карточку копирования	/	/	/
dL	Загрузить. Параметры из Карточки копирования записываются в прибор.	/	/	/
Fr	Форматировать Карточку под тип прибора с удалением всех данных. ВНИМАНИЕ: После подачи команды форматирования "Fr" все данные уничтожаются. Данную операцию отменить НЕЛЬЗЯ.	/	/	/

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Ответственность Eliwell Controls srl и Schneider Electric ограничиваются правильным и профессиональным использованием товара в соответствии с инструкциями, приведенными в этом и в других сопутствующих документах, и не распространяется на любой ущерб, возникших по следующим причинам (включая их, но не ограничиваясь исключительно ими):

- монтажа / эксплуатации, отличных от предусмотренных и, в частности, с нарушением требований безопасности, установленных законодательством страны и/или указанных в настоящем документе;
- использования в оборудовании, которое не обеспечивает соответствующую защиту от электрического удара, воды и пыли в реальных условиях использования установки;
- использования в оборудовании, где имеется доступ к частям с опасным напряжением без его получения с использованием ключа или блокирующих механизмов;
- вскрытия и/или внесения изменений в изделие;
- монтажа / эксплуатации в оборудовании, которое не соответствует требованиям и законам страны..

ОТКЛОНЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Этот документ является исключительной собственностью фирмы Eliwell и не может воспроизводиться и распространяться без прямого разрешения Eliwell. Хотя все необходимые меры по обеспечению точностью документа были предприняты; тем не менее Eliwell не несет ответственности за любые потери, возникшие вследствие его использования. Это же относится к любому лицу или компании, которые были вовлечены в подготовку и редактирование данного документа. Eliwell оставляет за собой право внесения эстетических или функциональных изменений в любое время без каких бы то ни было дополнительных уведомлений.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Разрешенное использование

Прибор необходимо установить и использовать в соответствии с поставляемой инструкцией. В частности, части под опасным напряжением должны быть недоступны в нормальных условиях. Необходимо должным образом защитить прибор от влаги и пыли согласно требованиям установки с исключением доступа к прибору без специального инструмента (за исключением лицевой панели).

Прибор применим в домашних холодильных установках и/или подобном оборудовании и был протестирован в отношении безопасности на соответствие общеевропейским стандартам.

Запрещенное использование

Любое использование кроме разрешенного запрещено. Контакты реле функционального типа могут повреждаться: любая защита, требуемая стандартами на продукцию или предполагаемая из общих требований безопасности, должна устанавливаться ВНЕ прибора.

УТИЛИЗАЦИЯ

 Устройство (или продукт) должно утилизироваться отдельно в полном соответствии с местными стандартами по утилизации отходов.

Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi

32016 Alpage (BL) - ITALY

T: +39 0437 986 111

F: +39 0437 989 066

www.eliwell.com

Техническая поддержка:

T: +39 0437 986 300

E: Techsuppeliwell@schneider-electric.com

Отдел продаж:

T: +39 0437 986 100 (Италия)

T: +39 0437 986 200 (другие страны)

E: saleseliwell@schneider-electric.com

Московский офис

Москва, 115230, РОССИЯ

ул. Нагатинская д. 2/2

этаж 3, офис 3

Тел.: +7 499 611 79 75

факс: +7 499 611 78 29

отдел продаж: michael@mosinv.ru

техническая поддержка: leonid@mosinv.ru

www.mosinv.ru

СДЕЛАНО В ИТАЛИИ

Код 9IS24633-1 00 • EWPlus 971 EO Dispenser -HC • версия 05/18 • RU

© 2018 Eliwell • Все права защищены